



Громада Пінтсбургу відзначила 90-річчя Патріарха Йосифа

Пінтсбург (В.Я.). — Біля 80 осіб шанувало 90-річчя Патріарха Йосифа тут в неділю, 21-го лютого. О год. 3-ій по полудні в церкві св. Івана Хрестителя відправлено Мелебен з участю о. декана Ярослава Данилюка, о. каноніка Василя Диджори, о. шамбеляна Михайла Польового і о. Юрія Аппієра. Після Мелебня відбулися святкові сходи, що їх відкрив Г. Шараневич, голова місцевого осередку Патріархального Товариства. Промовляючи о. шамбелян Данилюк і інж. Сидір Тимак, голова осередку осередку Патріархального Товариства.

— найкращий подарунок для Патріарха в день його 90-річчя. Інж. Тимак у своїй довгій, цікавій і переконливій доповіді, опертій на головних історичних фактах, казав на тяглість Помісності Української Католицької Церкви впродовж її тисячолітньої історії, на постійні намагання ворожих сил цю тяглість знизити та на історичну роль Митрополита Андрія Шептицького і Патріарха Йосифа у здійсненні ідеї відродження Київсько-Галицької Митрополії. Патріарх Йосиф — це живий символ тяглість цієї ідеї, надхненник і реалізатор Помісності УКЦеркви. Шанувуючи його 90-річчя, — сказав доповідач, — ми повинні сильніше об'єднатися біля його думки й ділами для добра нашої Церкви і народу.

Після доповіді хор відспівав „Многая літа“ і „Молитву за Патріарха“ та спішно з присутніми — молитву „Боже великий“.

Програму закінчено схваленням привіту, що його рішуче вислати Достоїнному Ювілятові.

Керівниця католицької і союзової молоді зустрілися



Сестра Дорота і М. Кордуба в редакції „Свободи“

Джерзі Сіті, Н.Дж. — „У нас спільне завдання — активізувати молоді для корисної праці в громаді. Ми обидві займаємося подібними справами і мета у нас та сама, — сказала Марта Кордуба, керівниця Відділу братської діяльності УНСоюзу, представляючи Сестру Дороту Міхалко, директорку Молодечого Апостолу Стенфордського дієцезії Української Католицької Церкви, у редакції „Свободи“ у п'ятницю, 19-го лютого, знайомлячи членів редакції з гостею. Сестра Дорота прибула на розмову з М.Кордубою, щоб обмінятися взаємно досвідом, що його обидві здобули у праці з молоддю.

„Як Український Народний Союз, — сказала Марта Кордуба, — Стенфордська дієцезія бачить і розуміє вже давню проблему з занепадом молодечої участі в житті Церкви, і тому було створено понад рік тому там позицію повного затронування для директора молодечої діяльності, що нею призначено якраз сестру Дороту“. Після успішного спільного перебування на Союзівці в рамках спонсорованих УНСоюзом вже кількаразово зустрічів мо-

лоді сестра Дорота ще більше зацікавилася програмою Відділу братської діяльності і прибула до Головної Канцелярії УНС. Шукання, експериментування, планування все нових починів і їх випробовування на практиці повинні принести певні позитивні відповіді на гостроактуальні питання, як втримати молодих українців і українки вже третього, четвертого і незабаром п'ятого, покоління при своїй Церкві і в своїх громадянських установах, таких як, наприклад, братської Союзи.

Розмови на ці теми поміж керівницями Апостолу та молоді й Відділу братської діяльності були наскрізь корисні, і обидві сторони постановили тримати контакт і в майбутньому, зокрема на зустрічі молоді на Союзівці, вже третій у цій серії взаємознавання у квітні від 2-го до 4-го, куди М.Кордуба запрошує прибути інших молодих українців, які мають відношення до подібних програм. У цих справах слід писати на адресу: Marta Korduba, Fraternal Activities Director, Ukrainian National Association, 30 Montgomery St., Jersey City, N.J. 07302.

У МІСЦЕВОСТІ ГРОТАФЕРАТА, ПІД РИМОМ, у старинній віллі Кавалетті відбувається Конвент Ордену Єзуїтів на заарядження Папи Римського Івана Павла II. В Конвенті бере участь 120 управнених і виборених делегатів цього могутнього Ордену, який має свої стани по всьому світі. Орден Єзуїтів має тепер 26,000 членів, які поділені на різні категорії відповідно до священств, студії та років участі в ордені. Єзуїти є найбільшим Орденем у системі Католицької Церкви, бо черговий після нього Орден Францішканів має 20,269 членів. Папа зарядив відбуття цього збору з двох причин: а) висловити йому своє невдоволення з того приводу, що багато дечого з вчення різних провідних єзуїтів та з їхньої діяльності не відповідає вченню Церкви та її настановам; б) дати нові напрямні цілому ордену та його діяльності у світі. Голова Єзуїтського Ордену, формально генерал, о. Педро Аррупе, вибраний досмертно, згідно з уставом Ордену, є заслабим, щоб втримати всіх членів у послушні і підпорядкованості. Після вивчення папських напярних учасники збору продикутують їх і на тій підставі зформулюють свої внутрішні напрямні й норми.

ВАТИКАН ПІДГОТОВЛЯЄ ПОЇЗДКУ ПАПИ ДО АНГЛІЇ

Ватикан. — Після відвідин чотирьох країн середньої Африки Папа Іван Павло II повернувся до Риму, де підготував для його поїздки до Англії добігас до кінця.

Поїздка Папи до Африки була великим тріумфом, коли йдеться про його зустрічі з людськими масами. Десятки тисяч африканців вітали його, брали участь у Богослуженнях та слухали його перекладених на їхню мову промов. На останній Службі Божій, що її мав Папа на африканській землі в часі цієї поїздки в місті Бата, Екваторіальна Гвінея, половина мешканців міста взяла участь у відправках. В часі поїздки Папа висвятив понад сотню католицьких священників, відбув наряди з єпископами та священством, зустрічався з пресою.

Однак не з усіма урядами вийшло в нього так гладко, як звичайно в часі його поїздки. Речники деяких урядів наголошували колишнє своє важке положення під владою європейських колоніальних метрополій, інші знов підкреслювали свою відданість марксистській ідеології.

Спроби Папи перевести єкуменічні конференції з магометанським муллами і їхніми релігійними зверхниками не увінчалися успіхом. Значна частина запрошених взагалі не прибула, а ті, що прибули не були готові до

поважних єкуменічних розмов.

Після повороту до Ватикану в п'ятницю, 19-го лютого, Папа приступив до перевірки всіх дотеперішніх планів його перебування в Англії та до їх остаточного устаткування. 28-го травня Папа має прибути на летище Гетвік біля Лондону. Буде це п'ятниця і летище буде переповнене як звичайно в той день і в ту пору року туристами.

Це не лише скомпліктує нерівдення в життя планів організаторів перебування Папи в Англії, але також додатково обтяжить лондонську поліцію, яка охоронятиме Папу. Проблема безпеки Папи є під контролем найвищих державних чинників, бо він є не тільки Головою Церкви, але також головою Ватиканської держави.

Першу неділю, 30-го травня, проведе Папа в Ліверпулі, де відправить Службу Божу, на якій сподіються мати сотні тисяч учасників. Після Служби Божої Папа переїде місто Ліверпуль і відвідає обидві катедри — католицьку і англійську. Це буде формальним впродовженням до ширших єкуменічних розмов, які він має з головою Англійської Церкви, Архієпископом Кентерберрі, та з священниками тієї Церкви, яка дотепер уникала контакту з Ватиканом.

ОН Зміцнюють залогу в південному Лівані

Нью-Йорк, Н.Й. — З секретаріату ООН повідомлено, що Рада Безпеки вже в найближчих днях розгляне питання вислати додаткових тисячу вояків на зміцнення міжнародного корпусу, який під прапорами ООН допомагає берегти лівансько-ізраїльський кордон та лад в прикордонній зоні.

Зміцнення міжнародного корпусу в Лівані конче з огляду на те, що йому не стає сил виконувати призначені завдання, а в додаток до цього останнім часом положення на кордоні загострилося, палестинські партизани підтягнули туди великі резерви в зброї і людях, наслідком чого уряд Ізраїля заявив, що не виключає збройної превентивної акції зі свого боку. Інтернаціональний корпус в Лівані є під командою ООН та отримуваний фондами звітів. Нараховує він тепер 7,000 осіб і складається з військових контингентів 11-ох різних народів. Його командиром є ірландський генерал Вільям Келлаган. З європейських народів надіслали свої військові частини до корпусу Голландія, Ірландія, Норвегія, Швеція та Італія.

Завдяки корпусові умови

змушували підносити оклики на честь ІРА. Однак моряки рішуче від того відмовилися.

Ірландські терористи затопили англійський корабель

Лондон, Англія. — Бригадійське інформаційне агентство повідомило, що терористи з Ірландської Республіканської Армії (ІРА) затопили англійський транспортний корабель прибережної плавани, „С.Т. Байден“ в прибережних водах Ірландії.

12 озброєних терористів здобули штурмом корабель і приневолили незоборну залозу опустити його, а після висадили в повітря. Капітан корабля поінформовав, як замаскований терорист приткнув машини до пістолу йому до скроні, щоб він не ставив спротиву. Терористи заповнили залозу корабля, що його затоплення є початком тривалої акції того роду та що в майбутньому вони вживатимуть ракет для затоплення кораблів. Ніяких фізичних пошкоджень терористи членом залози не вчинили, а тільки, стероризувавши їх, порobili з них світліни й

КЕМПЕЛМЕН НАГОЛОШУЄ НАЦІОНАЛЬНІ ПРАВА

Мадрид, Іспанія. — Советська делегація на конференції в Мадриді видала комунікат, у якому поза форумом конференції і публічно напала на країни НАТО за їхню оборону національних і людських прав, які топче Москва. Макс Кемпелмен, голова американської делегації, відповів на це рішуче й представив фактичне поставування советського уряду, який на кожному кроці ломить умови, які він прийняв і підписав у Гельсінках.

Крім людських прав в центрі уваги конференції стали національні права. Голова американської делегації Кемпелмен підкреслює, що наслідства, які чиняться в Польщі з ініціативи і за підтримкою Москви, є нічим іншим як відвертими наслідками таких самих, але гірших наслідків в самому СССР. Кемпелмен пригадав методи користування психіатрією, психіатричними лікарнями та небезпечними медичними засобами з боку советських урядових чинників, а в першу чергу органів безпеки проти політичних дисидентів та проти незалежних мистців, науковців і інших осіб.

Кемпелмен сказав: „Москва створила гротесковий світ політичного контролю-

ваних психіатричних інституцій, де людей змушують до мовчанки при допомозі ліків, та чинять насильства методами, що нагадують середньовіччя. Советський Союз майже усмертив Гельсінські угоди. А тепер від нас вимагають, щоб ми промовчали інвазію Афганістану, чи кидання людей в тюрми й психушки“.

Виступ голови американської делегації викликав реакцію советської і польської делегацій. Від советської делегації виступив Сергій Кондрашев, а від польської її керівник Влодзімеж Конарський, який не лише борюється, але й заперечує, будучи то в Польщі були будь-які акції проти Католицької Церкви. Найбільш підкреслено представник виступу Герберта Венера, лідера соціалістичної фракції у західнонімецькому парламенті, в Польщі минулого тижня. Тією візитою одного з найвищих західнонімецьких достойників Конарського намагався розбити спільний фронт західних держав Конарський сказав: „Візит Венери до Польщі зробила більше для Європи, як всі монолози представників країн НАТО, що їх ми тут чули й почуємо“.

Інфляція в ЗСА знижується

Вашінгтон. — Індекс споживчих цін, який показує рух цін усіх споживчих товарів впродовж одного місяця, виявив значне обниження інфляції за січень цього року. Піднісся тільки ціни на харчі, але за те впади на цілий ряд інших товарів.

Особливістю теперішнього господарського стану є велика надвишка нафтової ролі і виробів з неї. Не зважаючи на обнижжю продукції головним нафтопродуктом у світі, Саудівської Аравії, постачання ролі значно перевищує за потребування. Наслідком того ціни ролі на вільному ринку значно нижчі від контрактних цін між головни-

ми відборцями ролі та її продукцентами. Деякі з продуктів, наприклад, Іран, всупереч домовленості між державами ОПЕК, до яких він належить, в останніх днях значно обнижзив ціну на свою ролу. Впади ціни на нові автомобілі, вбрання, навіть мешкальні будинки.

Багато економістів і державні чинники передбачують, що ціни далі падатимуть. При теперішньому стані інфляції в річному відношенні вона досягла б висоту 3,4 відсотків, значно нижче, як була минулого року, коли вона в річний пересік досягла 8,4 відсотка. В 1980 році ця стопа стояла на висоті 11,7 відсотка в річному відношенні.

У СВІТІ

В РІЯДІ, САВДІЙСЬКА АРАБІЯ, ВІДБУЛАСЯ конференція міністрів внутрішніх справ шести арабських країн, розташованих в районі Перської затоки. Перед тим уже зустрілися міністри закордонних справ та міністри оборони тих країн. Предметом наради міністрів внутрішніх справ, як і попередніх подібних нарад інших міністрів, були загрози з боку Ірану та спроби режиму аятоли Хомейні поширити на інші арабські країни виступи ісламських фанатиків, а якщо це було б можливе, також допомогти перевести державні перевороти типу аятоли Хомейні. Безпосереднім приводом для того було викриття поліціями й чинниками державної безпеки різних арабських країн, а в першу чергу, Багдєйну змов державного перевороту, який мали доклати місцеві чинники при виришній допомозі підкинутих із закордону терористів. В Багдєйні арештовано десятки таких осіб, при яких знайдено дуже поважні грошові засоби, а крім цього, викрито великі сховки зброї. Міністер внутрішніх справ Саудівської Аравії князь Насф повідомив, що конференція міністрів внутрішніх справ обговорила і становила міністрів внутрішніх справ питання безпеки й потрібні заходи проти всяких змов в їхніх державах. Заходи ці будуть пороблені на базі й у рамках створеної Раді Перської затоки, яку ті країни створили спеціально після советського нападу на Афганістан.

СОВЕТСЬКЕ ІНФОРМАЦІЙНЕ АГЕНТСТВО ТАСС передало інтерв'ю з лідером комуністичної партії в Ель Сальвадорі і широко поширило його по світі. В тому інтерв'ю Хорхе Шафік Гандель, генеральний секретар і уповноважений комуністичної партії Сальвадору намагався переконати, що перемога лівої революції в Сальвадорі неминуха. На думку Шафіки, населення Сальвадору вкороті переконається в тому, що ЗСА без ентузізму допомагають сальвадорському уряду й тільки чекають на нагоду, щоб припинити ту допомогу, проти якої вже значна кількість американських конгресменів і сенаторів, особливо з Демократичної партії. Шафік Гандель є той самий головний зв'язковий між сальвадорськими партизанами і Москвою, нотації якого послужили рік тому до виявлення, скільки і якої зброї та якими шляхами Москва і її різні сателіти доставили до Сальвадору або пообіцяли доставити.

З ТАНЗАНІЇ НАСПИЛИ ВІДОМОСТІ, ЩО В КАМПАЛІ, столиці Уганди, партизани напали на головні військові казарми. Інша група партизан намагалася вбити віцепрезидента Уганди, однак, йому вдалося втекти. Згідно з тими самими інформаціями, партизани в Уганді мають підтримку Лівії, де вони перебувають на вишколах, дістають зброю та матеріальні й фінансові засоби. В Лівії дуже часто перебуває колишній диктатор Уганди Іді Амін, а безпосереднім командиром партизан і терористів є колишній його міністер внутрішніх справ і шеф поліції в Уганді Ендрю Каїра, який є особистим приятелем Муаммара Каддафі.

ЗАПОВІДАЮТЬ ПРОДОВЖЕННЯ ВОЄННОГО СТАНУ

Варшава, Польща. — Виступаючи на першій сесії Центрального Комітету Польської Об'єднаної Робітничої (комуністичної) партії, перший секретар ПО РП, прем'єр-міністр, міністер оборони і голова Військової ради національного спінання Войцех Ярузельський заповів продовження воєнного стану в Польщі, бо, на його думку, загальна політична й економічна ситуація не поправились, а також в країні панує загальне напруження, яке не дозволяє урядові і Військовій раді відкликати раніше зарядження.

Польський прем'єр, роблячи загальну оцінку політичної ситуації, виступив з новим обвинуваченням пролоу З'єднаних Стейтів Америки, закликаючи Урядові президента Роналда Регена що він зумисно підтримує відосередні тенденції, дає всяку політуну, моральну і матеріальну допомогу противникам теперішнього уряду і комуністичній партії та веде проти Польщі політичну і економічну війну.

Ген. В.Ярузельський заповів, що незабаром міністерство внутрішніх справ опублікує нові зарядження і полегші, а також листу тих в'язнів і тимчасово притриманих осіб, які будуть звільнені з таборів інтернованих при передумові, що вони не будуть більше займатися антидержавною активністю. Політичні спостерігачі кажуть, що покищо не відомо чи під „антидержавною активністю“ уряд розуміє також активність у вільній професії „Солідарність“, яка фактично тепер позбавлена організаційних форм, її лідери сидять у в'язниці, включно з головою Крайового комітету Лехом Валенсою.

„На жаль, — заявив Яру-

зельський, — ми не можемо повністю знести воєнного стану, бо певні елементи не припинили своєї антидержавної кампанії і ведуть проти компартії і уряду пропагандну війну плякатами, летючими й іншими видами“. У більш примірливому тоні прем'єр Ярузельський натякнув на можливість співпраці уряду з Римсько-Католицькою Церквою приєднання інтелектуальних робітників та інших впливових груп, але він ні словом не згадав про можливість відновити чи співпраці зі „Солідарністю“. Він підкреслено заявив, що комуністична партія мусить затримати свою провідну ролу в суспільному житті і військові зобов'язання Польщі щодо Варшавського Пакту мусять бути дотримані.

Закликаючи поляків до дисципліни і послуш'я відкинення пропагандивної кампанії веденої західними середниками проти Польщі і „країн соціалізму“, Ярузельський однак нічого не обіцяв полякам, що могло б їх потішити. Навпаки, заповів подорожжів багатою товарів першої потреби, зокрема харчових продуктів — молока, м'яса, хліба, масла та інших.

Західні дипломати, підсумовуючи виступ Ярузельського кажуть, що виглядає, що він підтримує крило поміркованих комуністів, які закликають Політбюро бряк зв'язку з народом. Вже сама його пропозиція про можливість співпраці і тісного зв'язку з Католицькою Церквою, казав на його політичну лінію. Так думують західні спостерігачі, які різко відзначають від оцінки поляків, які називають Ярузельського „диктатором військової хунти“.

В Америці

ПРЕЗИДЕНТ РОНАЛД РЕГЕН, виступаючи в середу, 24-го лютого ц.р., на церемонії відзначення 40-річчя передачі „Голосу Америки“ заявив, що ця фінансована федеральним Урядом радіопрограма залишилася вірна журналістичним стандартам і етиці, тобто правді і точності інформації. Президент підкреслював, що „Голос Америки“ відіграв дуже позитивну ролу у формуванні світової opinio pro політиці, економіці, культурі й інше життя З'єднаних Стейтів Америки і передає правдиву інформацію з цих ділянок. Як відомо, „Голос Америки“ передає свої передачі 40 мовами світу, в тому числі українською і багатьма мовами інших народів поневолених Москвою, включно з російськими передачами. Супроводжуваний директором Міжнародної інформаційної агенції ЗСА Чарльзом Віком, президент Р.Реген відвідав бюро „Голосу Америки“ і розмовляв з кількома сотнями працівників цієї потужної радіосистеми, і жартуючи розказував їм про свою працю в молодих роках на пості радіозаповідача.

КОЛИШНІЙ ДЕРЖАВНИЙ СЕКРЕТАР Генрі Кіссінджер, який пройшов складну операцію прочищення головних кров'яних судин, вийшов в повному здоров'ї з лічниці в Бостоні. „Я почуваюся фізично і духовно прекрасно“, — заявив жартуючи з кореспондентами, Г.Кіссінджер, який задумав після короткої зупинки в Нью-Йорку, виїхати на два-три тижні з дружиною Ненсі до Пам Спрінгс у Каліфорнії на відпочинок. Д-р Джералд Остен, серцевий спеціаліст і головний хірург лічниці, заявив, що операція була дуже вдала і він не сподівається жадних ускладнень.

ГОЛОВА ЛІБЕРАЛЬНОЇ ПАРТІЇ в ньюйоркському стейті о. д-р Доналд С. Гаррінгтон сильно заатакував посади Едварда Кача за його рішення кандидувати на губернаторство цього стейту, зменшуючи тим самим його шанси на номінацію. Ліберальна партія, яка дуже часто переважає у виборах, долучуючись до однієї чи другої сторони, має застереження до поглядів Кача на справу смертної кари, ролі у політичному і суспільному житті національних меншин, його оцінки міжнародної і внутрішньої політики президента Роналда Регена, непотрібного конфлікту з Об'єднаними Націями, перенаголошування деяких політичних справ тощо. В минулому демократичні політики звертали велику увагу на opinio Ліберальної партії при номінації нових кандидатів на чолі становлення. До речі, теперішній сенатор Деніель Мойніген був обраний за підтримкою цієї партії, а також багато стейтських сенаторів і членів легіслатури. Е. Кач заявив після того, що обвинувачення д-ра Гаррінгтона є подиктовані його персональним наставленням, чи радше опередженням до його особи.

СЕКРЕТАР ДЕПАРТАМЕНТУ оборони Каспар Вайнбергер звернувся з проханням до Комісії асигнування фондів Палати Репрезентантів, щоб вона не рекомендувала зменшення фондів на оборону і щоб затримала суму 215,9 мільйонів доларів призначених на дозброєння армії З'єднаних Стейтів Америки. У своєму першому виступі перед цією Комісією Вайнбергер пояснив, що він рекомендував 18 відсотків підвищити в бюджеті на озброєння і переконаний, що без цієї підвищити Пентагон не може обійтися. Департамент оборони передав членам Комісії відповідну документацію для підтримки свого становища.

Філадельфійське Об'єднання Мистців,
Гурток Книголюбів ім. Н. Королеви
та 20-й Відділ Союзу Українок Америки
запрошують Українське Громадянство на

ВЕЧІР

У ПОШАНУ МИСТЦЯ

ПЕТРА АНДРУСЕВА

що відбудеться

в суботу, 6-го березня 1982 р., о год. 4:30 по пол.

в залі Освітньо-Культурного Центру
при 700 Сафар Род, ЕБІНГТОН, Пн.

В програмі беруть участь мистці:

ЛЮБОМИР КУЗЬМА, ПЕТРО МЕГІК і ансамбль „КАЛИНА”,
мистецький керівник ЛІДІЯ БУЛЬБА.

Після програми: вино, сири й солодке

Відбулися Загальні збори 231-го Відділу УНС у Кемдені

Гловстер, Н.Дж. (с.г.) —
Тут у неділю, 17-го січня
ц.р., в приміщенні Мико-
ли Лялюка відбулися 17-ті
черги Річні збори 231-го
Відділу УНСОюзу ім. Бла-
женнішого Патріярха Йо-
сифа Сліпого.

Збори відкрив і ними про-
водив голова Відділу Ва-
силь Пастушок, який приві-
тав всіх присутніх і при-
тому згадав, що в цьому ро-
ці Патріарх Відділу—Патрі-
ярх Йосиф відзначає 90-річ-
чя народження. У зв'язку з
цим всі присутні вшанували
Патріарха вставанням з місць
і відспівали йому „многості-
тво”.

Потім, згідно з порядком
нарад, слухали звіт членів
Управи—голови, секре-
таря та голови Контроль-
ної комісії. Голова В.Пасту-
шок інформовав про загаль-
ну працю Відділу та про ор-
ганізаційну діяльність. Він за-
значив, що весь час планував
як придбати нових членів і
тому мав поважний успіх, а
саме в звітному році сам зо-
рганізував 27 нових членів.

Секретар Микола Лялюк
говорив про збирання член-
ських вкладок і висилку їх
до Головної Канцелярії Со-
юзу. Голова Контрольної
комісії інж. Микола Рома-
х і член Теодозія Пастушок
контролювали з переведеної
ролі книговодства. За їхні-
ми словами, секретар вико-
нував працю задовільно.

Присутній організатор
УНС Степан Гавриш висло-
вив подяку членам Управи,
а головні голови В.Пастуш-
кові за придбання такого по-
важного числа нових членів.
За його словами, 231-й Від-
діл придбав у звітному ро-
ці 32 нових членів і цим дав
можливість Філадельфійсь-
кій Окрузі виконати квоту

на 100 відсотків.
Він також ствердив, що
Відділ, який був założений
ним 28-го лютого 1965 року,
добре розвивається і зараз
нараховує понад 120 членів.
Після цього присутні заста-
новлялись над долею УНСО-
юзу та розсвареної українсь-
кої громади. Всі вислови-
лись за тим, що треба зба-
чувати Союз новими члена-
ми, що є запорукою росту
установи.

Відтак приступлено до
вибору нової Управи на
біжучий рік. Тому що секре-
тар М.Лялюк зрезигнував
зі свого становища через
стан здоров'я, то треба було
вибрати іншу особу на його
місце. Управу обрано у скла-
ді: Василь Пастушок—голо-
ва, Петро Пітнер—секретар,
Микола Лялюк—заступник
секретаря, Катерина Яків-
Гарднер—касер. Контро-
льну комісію знову очолив
інж. Микола Ромах, а чле-
ном обрано Теодозію Пас-
тушок.

Після Річних зборів відбу-
лися спеціальні збори для
вибору делегата на 30-ту Ко-
нвенцію УНСОюзу і ним
обрано голову Відділу Пас-
тушка.

Наради закінчив В.Пасту-
шок подякою всім за участь,
а при тому закликав нового
секретаря Петра Пітнера,
який дав бажання організувати
членів і тим самим буде
допомагати йому в праці.

По нарадах за традицією
була перекуса, яку пригото-
вила господиня дому Анна
Лялюк.

У всіх справах 231-го Від-
ділу слід звертатися до ново-
го секретаря Петра Пітнера
на адресу: 930 Вудленд вул.,
Кемден, Н.Дж., 08104, тел.:
(609) 964-6055.

За політику...

(Продовження зі стор. 2)

значною (тим самим) з
більшою чи меншою при-
язню до Советського Со-
юзу.

Так само, зрештою, як
було б не на місці і помил-
кою вважати, що наші сим-
патії до жидів і ізраїльсь-
кого народу в цілому є од-
нозначні з неприязню (чи
ненавистю) до арабів і всіх
мусульман. В жодному разі
контакти, співпраця, при-
язні і спілкування українців
із жидів не мають бути
перешкодою для таких чи
подібних зв'язків і спілку-
вання з мусульманським сві-
том, зокрема на відтинку
спільної боротьби проти
російського імперіалізму.

І так само контакти та
приязнь спілкування з му-
сультанськими чи окремими
арабськими колами і наро-
дами не можуть виключати
українсько-єврейської спі-
впраці. Це теж і в тому ви-
падку, якщо б ці чи інші
кола в одному чи другому

таборі — жидівському чи
мусульманському — нама-
лись ставити наше відно-
шення до них у такому ви-
ключно-однобічному, елімі-
нуючому змислі по відно-
шенню до іншої сторони, з
якою вони самі „не ладають”.

Спільною базою для нас
є визнання певних засадни-
чих принципів міжнаціо-
нального спілкування, які
визначають і репрезентують
національні інтереси ко-
жного народу (у загальному
відношенні) і спільний
фронт боротьби проти ро-
сійського комуністичного
експансізму (в специфіч-
ному). Було б лишнім під-
креслювати, що з кожного
погляду у цьому фронті є
конечною участю і нас, і
жидів, і арабів та інших
мусульман.

Я далекі від того, щоб
згідно з відомою приповід-
кою — ковалю коня кус, а
жаба свою дає — уважати
нашу участь у цій справі
вишляльною, але не будемо
і занадто скромні. Бо ж
такі наші спроби ширшої
мобілізації і одних і других
можуть якоюсь мірою
сприяти теж нормалізації
відносин між стосовними
ворогуючими сторонами.

Наш дотеперішній досвід
у спробах по лінії дружньо-
приятельського унорюван-
ня відносин з жидів, го-
ловно в останніх роках —
відомий. Він виявив обиль-
ність всіхляких труднощів,
пересудів, комплексів та
інших перешкод по обох
сторонах, але в ньому теж

Відбулися Збори 371-го Відділу УНС в Ірвінгтоні

17-го лютого ц.р. найбі-
льший в Ньюаркській Окрузі
371-й Відділ відбув свої
Загальні і місячні збори в
Українському Народному
Домі в Ірвінгтоні з участю
30 членів.

Голова Стефанія Стеців,
відкриваючи збори, приві-
тала присутніх і попросила
однорозовно мовчан-
кою вшанувати пам'ять по-
мерлого члена М.Мацьопи.

Відтак відчитала поряд-
док нарад, який без попра-
вок прийнято одностайно.
Дальше ведення зборів
передала вибраній президії
у складі: мгр Михайло Кін-
драчук, пресидієнт, та Юлі-
ян Баранюк, секретар.

Після вислухання звітів,
збори схвалили діяльність
членів управи, а голова Ко-
нтрольної комісії Антін
Феденішин ухвалив абсолю-
торію уступуючій управі.
Можна було зауважити та-
ких членів, які досі мало ці-
кавилися працею Відділу,
але у цьому конвенційному
році вони зацікавилися.
Деякі члени давали свої до-
повідні відомості про зби-
рання членських вкладок та
підписання з 5 до 10 центів
до каси Відділу. Як відомо
зі звітів, з тих грошей укла-
дається дотаток для свірт
у Бразилію, для поведіння,
для потребуючих українців в
Польщі.

Управу переобрано од-
ностайно в такому складі:
Стефанія Стеців — голова,
Володимир Шпирка — за-
ступник голови, Юліян Ба-
ранюк — фінансовий секре-
тар, Володимир Левицький
— касир. Контрольна ко-
місія: Антін Феденішин —
голова, Мирослав Дереш і
Володимир Балабан — чле-
ни.

Голова в імені цілої уп-
рави подякував за довіру і пе-
ревібір, як рівнож заявив
що зараз відбудуться міся-
чні збори, на яких присутні

виберуть двох делегатів та
двох заступників на 30-ту
Конвенцію, що відбудеться
в травні 1982 року в Роче-
стері. Збори вибрали більші-
стю голосів Стефанію Сте-
ців і Юліана Баранюка де-
легатами, а Володимира
Шпирку і Мирослава Деше-
ра заступниками. По вибо-
рі голова спитала присут-
них чи є будь-які рекоменда-
ції на 30-ту Конвенцію. У
ширшій дискусії заторкне-
но союзів і громадські
справи, при чому велика
більшість присутніх одоб-
рила становище Українсь-
кого Народного Союзу.

Закриваючи місячні Збо-
ри, голова подякувала за
вибір в імені делегатів і за-
ступників.

При перекусі ще довго
велися розмови на союзів і
громадські теми.

ШЕВЧЕНКІВСЬКЕ СВЯТО В ЧИКАГО

Чикаго, Ілл. (О.К.). —
Школа українства настав
українській православній
парафії св. Володимира в
Чикаго влаштує в неділю
21-го березня 1982 року Ше-
вченківське свято о годині
12:30 по полудні в залі пара-
фії при Кортез і Овкл вули-
цях. В програмі свята ви-
ступлять учні школи з декла-
маціями віршів Тараса Ше-
вченка та інших авторів, Йо-
мо присягнених; виступить
теж шкільний хор під керів-
ництвом Марти Стадник. З
гостинним виступом в святі
визмуть участь дві мисте-
цькі одиниці філії ОДУМ в
Чикаго, а саме юний ан-
самбль бандуристів, яким
керує Олексій Пошиваник,
та струнний ансамбль під
керівництвом Віктора Вой-
тихова. Вступ — 2 дол.
для старших, а для дітей і мо-
лоді — безкоштовний.

Братська діяльність

Минулого року Відділ
братської діяльності при
УНСОюзі включився до
крайового проекту, запля-
нованого Крайовим Бра-
тським Конгресом, органі-
зацією, яка об'єднує 99 бра-
тських організацій, включно
з УНСОюзом.

В 1981 році проект бра-
тських зв'язків запланував
дві акції з метою поінфор-
мувати громадянство про
діяльність братських сою-
зів.

У стейті Мизурі союзова
діячка Ярослава Вілліамс
виступала на нарадах стей-
тового Братського Конгре-
су з доповіддю про УНСО-
юз власне в рамках такої
акції.

Цього року Комітет бра-
тських зв'язків при Крайово-
му Братському Конгресі
заохочує УНСОюз, як і та-
кож інші братські органі-
зації, перевести ще одну ак-
цію, щоб поширити знання
про діяльність братських
організацій на локальному
рівні. Проект закликає учас-
ників акції співпрацювати з
місцевими відділами у від-
значенні особи, яка посвя-
тила свій час для загально-
го добра громади, відділу
округу. Вшанована особа
може, але не мусить бути
членом української грома-
ди або УНСОюзу. Відзна-
чення тієї особи повинно від-



Ярослава Вілліамс

бутися не пізніше як кінце-
м лютого 1982 року.

Характер самого відзна-
чення залишається відкритим
для місцевих відділів.
Члени, які бажали б вклю-
читися в цей проект (переси-
лаючи номінації для відзна-
чення особи, аби берши
активну участь у плануван-
ні цієї акції) повинні скон-
тактуватися з Мартою Кор-
дубою, Ukrainian National
Association, 30 Montgomery
St. Jersey City, N.J. 07302.

Головна Управа СУВА і Братство Залізних

у глибокому смутку повідомляє Похоронні Ветеранів,
Родину та Знайомих,
що в ранніх годинах, 21-го лютого 1982 р., відійшов від нас,
наш ПОБАТИМ



бл. п. полковник
**ВОЛОДИМИР АНТОНОВИЧ
ЗАРИЦЬКИЙ**
УЧАСНИК ВИЗВОЛЬНОЇ БОРОТЬБИ.

б. старшина 4-го Гарматного полку Корпусу СС, та в 1919-20
рр. старшина 3-го Гарматної бригади, 3-го Залізної дивізії
Армії УНР.

ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ в похоронному заведенні Б.
Музики в Чикаго, Ілл. у вівторок, о год. 18:30 — ПАНАХИДА,
та в середу, о год. 9:30 — ПОХОРОН в соборі св. Володими-
ра, а після Тіло буде відправлено до С. Банд Бруку, Н.
Дж. для поховання на українському православному цвинта-
рі св. Андрія.

ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!

ГОЛОВНА УПРАВА СУВА І БРАТСТВА ЗАЛІЗНИХ



У глибокому смутку повідомляємо Рідних і Приятелів,
що 10-го лютого 1982 року, упокоївся в Бозі,
по довгій недугі, на 84-му році життя,

наш Дорогий

МУЖ, БАТЬКО, ДІДО, ПРАДІД, БРАТ, ВУЙКО І СТРИЙКО

бл. п.

ВІКТОР КОКОДИНСЬКИЙ

ПОХОРОН відбудеться 13-го лютого 1982 р. з собору св.
Володимира й Ольги в Чикаго, Ілл. на цвинтарі св. Миколая.

Залишені в смутку:

дружина — ТЕОДОЗІЯ
дочка — ВІРА ТРОШУК з дітьми:
МОТЯ МЕЛЬНИК з мужем АНДРІЕМ
і дітьми
ХРИСТІА ГОРЧИНСЬКА з мужем
АНДРІЕМ
ІРКА ДЕМУС з мужем МАРКОМ
МИРОМ
дочка — ІРЕНА ТКАЧЕНКО з родиною
в Україні
дочка — МАРИЯ ХАРИНА з родиною
в Україні
син — РОМАН з дочкою ХРИСТЕЮ
в Німеччині
сестри:
ОСИПА ЧОРНОБІЛЬ з родиною
СТЕФАНІЯ ВИШНЕВСЬКА з родиною
брати:
ЛЕВ з дружиною ОЛЕНОЮ
ТЕОФІЛЬ з родиною
ВОЛОДИМИР з родиною в Україні
Ближчі і дальша Родина

ВПИСИ до АКАДЕМІЇ СВ. ЮРА в НЬО ЙОРКУ на шкільний рік 1982/83

відбудуться

3-го березня 1982 р., о год. 1-й по пол.
в приміщенні Академії св. Юра

ST. GEORGE ACADEMY
215 East 6th St., New York, N.Y. 10003

Тел.: (212) 473-3323

Академія св. Юра — це одинока українська се-
редня школа (High School) на сході Америки
з високим рівнем навчання.

КОРИСТАЙТЕ З НЕЇ!

СВЯТОДИМИТРІВСЬКИЙ ДІМ

ВІДКРИВ СВОЇ ДВЕРІ ДЛЯ СТАРШИХ ВІКОМ УКРАЇНСЬКИХ ГРОМАДЯН



ЗАПРОШУЄМО ОГЛЯНУТИ НАШІ ПОКАЗОВІ МЕШКАННЯ У НОВОЗБУ-
ДОВАНОМУ МОДЕРНОМУ СВЯТОДИМИТРІВСЬКОМУ ДОМІ.

до вашої диспозиції:

- Вигідні і світлі одностільні й двостільні апартаменти та мешкання для самотніх.
- Модерно вивінована кухня (електрична пліч та „фрост фрі” холодильник).
- Електричне опіщення та охолодження.
- Кранічка „Так Шоп”.
- Медична клініка.
- Майстерні: кераміки, різьби, вишивки, малювання...
- Бібліотека, розвагові програми, екскурсії...
- Модерне забезпечення від пожежі, втому та небажаних відвідувачів.

УРЯДОВА ФІНАНСОВА ДОПОМОГА ДЛЯ ТИХ, ЩО ЇЇ ПОТРЕБУЮТЬ

Дім відкритий для оглядин кожного дня від год. 9-ої ранці до 4:30 по пол.
За ближчими інформаціями просимо звертатися до адміністрації від год. 9-ої до 4:30
по полудні, в інший час за домовленіями.

Тел.: (416) 242-5769

St. Demetrius Residence, 123 La Rose Ave. Weston, Ont. M9P 1A6. Canada

ВІДБИВАНКОВИЙ ТУРНІР

Український Студентський Клуб
при Баффалівському Університеті
та Український Спортовий Клуб в Баффало
при співпраці

(УСЦАК) Української Спортової Централі
Америци і Канади

приготовляє

25-ий

з ЧЕРГИ ПІВНІЧНО-АМЕРИКАНСЬКО-КАНАДСЬКИЙ

ВІДБИВАНКОВИЙ ТУРНІР

1-го травня 1982 р. в Баффало, Н. Й.

В програмі імпрези буде

СВЯТКОВИЙ БЕНКЕТ та ЗАБАВА

при звуках оркестри „Веселка” з Монреалю
в залі готелю

„Marriott Inn” в Amherst, N.Y.

За дальші інформації та зголошення, писати
або телефонувати до:

UKRAINIAN STUDENT CLUB OF BUFFALO

c/o Christine Zawadzki

26 The Spur, Williamsville, N.Y. 14221. (716) 634-5907



У ПЕРШУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ

нашої Дорогої і Незабутньої
ДОНІ, СЕСТРИ, ДРУЖИНКИ,
і трьох мало літніх діточок — МАМИ

бл. п.

**ЕМІЛІЇ з ВОЗНЯКІВ
КОНИК**

відслужаться

ЗАУПОКІЙНІ СЛУЖБИ БОЖІ

в таких церквах:

в суботу, 6-го березня 1982 р., о год. 10-й ранку, в церкві св. Михаїла
в Геммонд, Інд.,

і цього ж дня, в церкві св. Йосафата, о год. 7:30 ранку в Монстер, Інд.,

і дня 4-го і 11-го березня ц. р., о год. 8:25 ранку, в церкві св. Миколая
в Монстер, Інд.

Просимо в цей незабутній день про молитви за спокій душі Покійної.

Діти — МАРКО, МИХАСЬ І ПАВЛО

і родина — ВОЗНЯК, КОНИК І ПЕТРИНА

Іван Кедрич

Іванна Прийма

(У 40-ий день смерті піаністки-співачки-педагога)

Із відходом у вічність Іванни Прийма, докладно на її 84-му році життя (народилася 19-го січня 1898 року і померла 19-го січня 1982), — не стало людини високої особистості культури, співачки і піаністки, яка буквально понад 60 років працювала для української культури.

Дочка галицького священика — змалку вчилася гри на фортепіані і співала, маючи гарне мецо-сопрано. Вперше виступила вона на концерті зі сольоспівом у 1919 році у Станіславові. За куліси пішла до неї прибула з Києва співачка Марія Шикун-Коломийченко, кольоратурне сопрано, намовила її на спільне турне, яке пройшло з великим успіхом і штовхнуло Іванну Прийму на шлях музично-співачої кар'єри.

Її голос не був великого оперового формату, але й вона не мала тих амбіцій. Вона була цікавою появою в українському музично-співачому світі, бо у нас не було „лісенкарів“ ані „пісенкарів“, — надзвичайно шанованих і популярних особливо у Франції. Іванна Прийма власне була такою першою у нас пісенською, яка співала пісні, сама собі акомпанюючи або користуючись найкращими піаністами-акомпанюторами, як Нестор Нижанківський чи Стефан Туркевич-Лісовська. Її успіхи — спершу у Львові й інших галицьких містах — завели її також до Варшави (тамошньої філармонії), згодом до Відня і до Парижу. Її надзвичайно мила, погідна влада прислужувала їй приятелів до світу української культури.



С.п. Іванна Прийма

ри — особливо театру й музики. Вона стала членом Союзу українських професійних музик (СУПРОМ), як теж учителькою співу в Українському Музичному Інституті у Львові, який гуртував насправді всіх музик старшої і молодшої генерації. Із свого концерту у Кракові винесла на ціле життя спомина, як-то Богдан Лепкий вручив їй китицю троянд.

Вийшла заміж за лікаря д-ра Остапа Прийма із Перемишля і там же, у Перемишлі, прийшла на світ її дочка Рома, яка вже як дитина проявила такий гін і талант до танку, що розумна мати подбала для неї про фахову освіту, що оформила Рому у примабалерину — у Львівському театрі, згодом у театрах в Зальцбурзі й Інсбруці, та в Канаді й ЗСА. Іванна Прийма мала важке життя. Лікарі в Європі перед Другою світовою вій-

ною не рівнялися щодо прибутків з нинішніми американськими, і вдова по лікареві Іванна Прийма мусіла важко прожитися крізь життя з малолітньою дитиною. Важка недуга залишила їй слід у формі палички в руках — на все життя. Але кольоритність постаті Іванни Прийма проявилася не тільки в її багатогранному таланті, а й життєвій тугості. Це була подивудітна, витривала, туга, роботяща жінка, завжди погідна, завжди оптимістка, завжди просто-лінійна, завжди вбачаючи у світі і доволі позитивне, конструктивне, гарне та відкидаючи негативне й погане.

Опинившись після Другої світової війни у Західній Європі — Іванна Прийма не припиняє своїх концертних виступів і, між іншими, такий успішний її концерт відбувся у славетному „Метрополітені“ у Зальцбурзі. Переїхавши на американський континент — спершу до Канади, давала концерти у Вінніпегу, Торонто і Монреалі — там же, у Монреалі осіла на час трьох років. Вона виступала або як пісенська-піаністка, або як акомпанюючка своїм дочкам на її балетних сольо-концертах. Після трирічного перебування у Канаді переїхала до Нью Йорку, де знову включилася до тушешного культурного життя. Стала вчителькою в Музичному Інституті ім. Лисенка за директорию покійного Романа Савицького, стала членом Управи і заступником голови Літературно-Мистецького Клубу. З його засновником і головою покійним Сергієм Литвиненком жила у великій приязні, як також з іншими видатними активними діячами української культури.

Тут, в Америці, захопи-

лася теж образотворчим мистецтвом. Спершу вписалася на курси, що їх організувала була група образотворчих мистців у Нью Йорку, згодом вчилася малярства в Олександр Архипенка і перейнялася його модернізмом — шуканням ритміки у синтетичній формі з натиском на естетику. Малярство стало своєрідним „габбі“ для Іванни Прийма, яка проте ставилася до свого „габбі“ так само поважно, як до всього, що чинила. Об'єднання мистців українців в Америці (ОМУА) влаштувало їй навіть індивідуальну малярську виставку в Нью Йорку.

На протязі 20-ти років вона очолювала музичний департамент в коледжі, в ексклюзивній школі, у Палм Бічі на Флориді, здобувши собі там загальну пошану і любов у своїх вихованців, факультетсько-му зборі та широкій місцевій громаді. Вчителювала до пізньої старості, далеко поза пенсійний вік. При звичайній перевірці здоров'я виявлено в неї смертельну недугу, яка й поклала кінець цій подивудітній жінці. Свою — тугість, роблять, відданість мистецтву передала у спадщину своїм дочкам Ромі.

ДЕРМАТОЛОГ J. BARAL, M.D.

245 East 63rd Street
New York, N.Y.
Tel.: (212) 355-2828
Лікування всіх шкірних і венеричних хвороб, пересадження волосся. Приймаємо тільки за попереднім домовленням. Говоримо також по-польськи і по-німецьки. Приймаємо Medicare.

Про нашу...

(Закінчення зі стор. 2)

родії? Чи є вони почесними членами нашої спільноти? Чи пишемо про них у нашій пресі, чи є для них місце на наших ювілеях, які так залюбки влаштовуємо? Чи відзначили ми яесь „ліття“ і „річчя“ того доброго діла наших спонзорів?

А ось інший приклад. Саме минає вже місяць, як відома республіканська діячка Миллісент Фенвік проголосила свою кандидатуру до Сенату. М. Фенвік в останніх роках, будучи членом Конгресу, дала не раз доказ уваги і прихильності українцям, зокрема в акції оборони людських прав. Вистачить лише пригадати, що це вона інтенсивно клопоталася за звільнення наших дисидентів?

У верхів'ях...

(Закінчення зі стор. 2)

один-одному в обійми, сповідалися з найближчих почувань, присягали служити Матері-Україні, рідному народові та боротися за волю і соборність української держави. Закінчилося на тому, що після пісень „Не пора, не пора...“ між колами в таборі склався переполох, — як дехто мені казав опісля, — думали, що це український десант співає...

По закінченні пісень зібрав братство в чвірки, і ми помаршували з піснями „Гей, там на горі Січ іде“ напросто, через річку — на наше звичайне місце сходин у недалеких ярах курдистанських гір. Цей святочний день промчав, як одна хвилина. Потім прийшли інші дні. Мене за збірку шоправда не покарали, але слідували кожний мій крок.

Вкінці ми виїхали з Іраку. Мене інтернували в новій „Березі Картузській“ на св. Землі, інші — або згинули в Італії, під Монте Касіно, або опісля розбрилися світами. Чимало сьогодні пішло в засвіти, а ті з нас, що є в живих, і далі свято віримо, що прийде та мить, ота важна хвилина, що нас пригорне до свого лона мати Україна...

Окружний Комітет Відділів УНСоюзу в Монреалі, Квібек, Канада

повідомляє, що

в понеділок, 8-го березня 1982 р., о год. 7:30 веч.
в приміщенні Кредитівки УНО
при 5213 Hutchison Street, МОНРЕАЛЬ, Квібек, Канада
відбудеться

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

Окружного Комітету Відділів УНС МОНРЕАЛЬСЬКОЇ ОКРУГИ

НА ПОРЯДКУ НАРАД:

1. Відкриття.
2. Вибір Президії.
3. Відчитання протоколу з попередніх Зборів і його прийняття.
4. Звіти членів Управи Окружного Комітету.
5. Звіт Контрольної Комісії.
6. Дискусія над звітами і ухвалення абсолютної уступачої Управи.
7. Вибір Управи і Контрольної Комісії.
8. Довідки сен. ПАВЛА ЮЗІКА, головного директора для Канади.
9. Затвердження плану праці на 1982 рік.
10. Внески, запити і закриття зборів.

До участі в яких запрошені і зобов'язані члени Окружної Управи, по два представники від кожного Відділу та конвенційні делегати наступних Відділів:

434, 448, 465, 471, 473, 474, 475 і 492

У Зборах візьмуть участь:

сен. Павло Юзик, головний директор для Канади
Текля Мороз, голова
Осип Дячишин, секретар

ПОШУКУЄТЬСЯ

КЕРІВНИКА-МЕНАЖЕРА МОТЕЛЮ в стейті НЬЮ ЙОРК,

величини 65 кімнат.

Побажаний середній вік, знання англійської мови і привабливі частини знання готельового підприємства. Успіш'я за домовленням. Зголошуватися тільки писемно, подаючи свій життєпис до:

SVOBODA, # 150

30 Montgomery Street ■ Jersey City, N.J. 07302

НА ПРОДАЖІ! ГУРТІВНЯ!

ТОВАРІВ, ЯКІ НЕ ПСУЮТЬСЯ

- Добре запроваджена. Імпорт і експорт.
- Добрі години праці, від 9-ої рано до 3-ої по пол.
- Суботи, неділі і свята закрито.
- Гуртовно можна перенести в інше місто чи стейт.
- Для поважно заінтересованих подаємо телефон —

(212) 228-2266

ВЕЛИКА ЗНИЖКА ЦІН НА ФУТРА І КОЖУХИ

Делі мінімально ціни на футра і кожухи. Рівночасно поручаємо чудові футра з мінки, куртки з лиса та інших шляхетних шкір. Кожухи нашої продукції шиті з найліпших шкір еспанських, французьких, аргентинських й американських. Виконуємо всі направи і чистення футер.

На місці можна набити імітації кожухів, мінки, джінсові матеріали і т. д. Замовлення й інформації тільки телефонічно. Телефонувати "collect".

GOLTEX CO.

Tel.: (212) 533-7236

14 First Ave. N.Y.C., N.Y.

Відкрито 7 днів у тижні, від 10-5 веч.

Виглядає, що людська пам'ять дуже коротка. А втім нарікати на когось значно легше, ніж виявляти комусь свою вдячність і прихильність.

О-КА

ЗБОРИ

ВІДДІЛІВ УНС

НЕДІЛЯ,

28-го ЛЮТОГО 1982 р.

Гартфорд, Конн. Річні збори 12-го Відділу, о год. 12-й дня, в залі церкви св. Володимирів, ріг вул. Russ і Broad. В програмі: вибір нової Управи на 1982 р. та делегата на 30-ту Конвенцію УНС. Простіться чл. прибути. — Лукчань, секр.

Бучач і Бучачина

Ціна \$25.00 + \$1.00 пересилки

SVOBODA

30 Montgomery Street

Jersey City, N.J. 07303

Д-р Лука Луцко:

ВАСИЛЬ

СТЕФАНІК

ОПЕЦЬ УКРАЇНСЬКОЇ

ЗЕМЛІ

Ціна — 8.00 дол.

Замовляти:

SVOBODA

30 Montgomery Street

Jersey City, N.J. 07308

РІЗНЕ

ЛИШ ПЕНСІОНЕРАМІ

ПРИРОДНЕ ЛІКУВАННЯ

не \$40.—, а \$15.—

N S CZARTORYSKY

91 2nd AVENUE

N.Y., N.Y. 10003

Літературна новинка

Появилася нова книжка відомої письменниці Доклі Гумєної п. з.

ВНУКИ СТОЛІТНЬОГО

ЗАПРОСЯ

Є це прецікава збірка short stories з українського життя в Америці.

Ціна \$5.00, пошта \$0.75.

Пишіть і долучіть чек, а вишлемо Вам книжку і каталог.

В-во „Добра Книжка“

16 Rivercrest Road

Toronto, Ont. M6S 4H3, Canada

ПЕРЕЇДЖАЄТЕ?

STRONG & GENTLE MOVERS CO.

має найнижчі ціни в Нью Йорку. Мі-

целі і дальші перевози. Меблі, пі-

ніно, одіси, домашні речі. Говоримо

по-українськи. Дзвоніть на теле-

фоні: (212) 204-0108. Не переїжджайте

без нас, ми перевеземо вас до

щастя.

УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА

ЦЕРКВА ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ

МАРІЇ (Покрова)

в Аллентаві, Пенсильванія

пошукує

ДЯКА-ДИРИГЕНТА

Зголошення слати до:

ST. MARY'S UKRAINIAN

ORTHODOX CHURCH

P.O. Box 774

Allentown, Pennsylvania 18105

DELTO

GIFT SHOP

146 First Avenue

New York, N.Y. 10009

ВЕЛИКИЙ ВИБІР ХУ-

СТОК, СВЕТЕРІВ, ОБУ-

СІВ, КЕРАМІКИ. ПОДА-

РУНКИ НА КОЖНУ

НАГОДУ.

ZENON IWANYSKY

(212) 533-2906

ПАМ'ЯТНИКИ

з різних гранітів, ставимо

на цвинтарях св. Андрія в

Банд Бруку і св. Духа —

відомою солідною фірмою

CYPRESS

HILLS MONUMENTS

БОЛТЕР БЕЛІЯНСЬКИЙ

Walter Bielanski

K. M. KARDOVICH

Constantine M. Kardovich

800 Jamaica Avenue

Brooklyn, N.Y. 11208

Tel.: (212) 277-2332

Відкрито в кожний день, в

суботу, включно, від 9-3 по

полудні, в неділю 10-4 по

пол.

Miami, Fla. (305) 653-5861

На бажання і для вигоди

клієнтів, радо заїдемо до

Вашого дому з проектами

і порадами.

YANKA COMPANY
43 East 7th St.
Tel. GR 3-3550, New York, 10003

Прибори для писання писанок: фарби, писальні, віск, зори писанок, та все потрібне, разом з інструкціями — комплект за дол. 7.50.

REAL ESTATE

МОЛОДІ ЛЮДИ

ВИЙДЖАЙТЕ НА ПОЛУДНЕВО-ЗАХІДНІ ФЛОРИДУ

у скоро розвиваючомуся околиці, близу Українського Релігійного і Культурного Центру св. Андрія. Обслуга — це ключ до нашого успішного бізнесу у земельних власностей, мешканств і комерційних нерухо-мостей. Пишіть або телефонуйте за інформацією:

NICK & ELOISE POPOVICH

Realtor-Associate/Broker-Salesman

Hotline phone: 1-813-629-3179

RANDOL REALTY, INC., REALTOR

3221 Tamiami Trail

Port Charlotte, Fla. 33952

625-4193

REAL ESTATE PROBLEM?

We specialize in all aspects of real estate property management: ■ MBR's

and J-51 forms ■ Tax abatements ■

Senior citizens exemptions ■ Rental

improvements, e. t. c. ■

ПОГАДКУЄМО ВСІ СПРАВИ ПОВ'ЯЗАНІ З БАГАТО-РОДИННИМИ ДОМАМИ

З нами розмовляйте по-українськи. Користайте з нашого професійного досвіду: пишіть або телефонуйте вчорами (після 6-ої) до:

CHARLES PODPIRKA

42nd STREET REALTY ASS'N

P.O. Box 4471

Sunnyside, N.Y. 11104

(212) 204-0006

Kerhonkson, N.Y.

75 ACRES. BEAUTIFUL LARGE HOME

Swimming pool, stream, lake, barn,

woods and fields. Near Soyuzivka.

\$275,000. Shown by appointment only.

Call owner (914) 626-4141

FUNERAL DIRECTORS

SINKOWSKY

FUNERAL SERVICE

1655 East Tremont Avenue

BRONX, N.Y. 10465

Tel.: 868-2475

181 Avenue "A"

NEW YORK, N.Y. 10009

Tel.: 674-3630

Директор ПОСІФ

СЕНКОВСЬКИЙ

Завідус влаштуванням по-

хоронів в каплицях, позо-

виста. Похорони по міді

маленьких цінах.

ПОГАДКУЄМО

традиційні українські по-

хорони для Ваших рідних.

Обслуговуємо всі громади

вже понад 50 років.

Обслуга 24 години денно.

JOHN J. SENKO

(212) 388-4416 or (516) 481-7460

SENK

FUNERAL HOME

213 Bedford Ave. Brooklyn N.Y.

HEMPSTEAD

FUNERAL HOME

89 Peninsula Blvd.

Hempstead, L.I. N.Y. 11550

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК

Займається Похоронами

в BRONX, BROOKLYN,

NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

КОНТРОЛЬОВАНА

ТЕМПЕРАТУРА

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET

NEW YORK, N.Y.

ORegon 4-2568

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN

FUNERAL DIRECTORS

AIR CONDITIONED